Boston Election Department
Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201
617-635-4635
FAX: 617-635-4483

September 12, 2011

RECEIVED
CITY CLERK'S OFFICE
2011 SEP 12 P 12:49
BOSTON, MA

CITY OF BOSTON
ELECTION CALL
PRELIMINARY MUNICIPAL ELECTION

Board of Election Commissioners
Boston City Hall, Room 241
Boston, MA 02201

IN ACCORDANCE with the provisions of law, notice is hereby given that meetings of all voters in this City qualified to vote, will be held in all polling places designated for the purpose by the Board of Election Commissioners on

TUESDAY THE 27TH DAY OF SEPTEMBER 2011

And all such members will on such date, in the several precincts in which they are entitled to vote, cast their votes for nomination for:

CITY COUNCILLOR DISTRICT TWO
CITY COUNCILLOR DISTRICT THREE
CITY COUNCILLOR DISTRICT SEVEN

THERE IS NO PRELIMINARY MUNICIPAL ELECTION FOR CANDIDATES FOR CITY COUNCILLOR AT LARGE IN THE CITY OF BOSTON.

The polls at said meetings will be open at 7:00 A.M. and will close at 8:00 P.M. Information as to the locations of polling places may be obtained at the office of the Election Commissioners in Room 241, Boston City Hall.

Geraldine M Cuddyer
Helen Y Wong
Ellen E Rooney
[illegible]

BOARD OF ELECTION COMMISSIONERS

Thomas M. Menino, Mayor
Geraldine Cuddyer, Chair

PRINTED ON RECYCLED PAPER

Boston Election Department
Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201
617-635-4635
FAX: 617-635-4483

12 de septiembre de 2011

RECEIVED
CITY CLERK'S OFFICE
2011 SEP 12 P 12:49
BOSTON, MA

CIUDAD DE BOSTON
LLAMADO A ELECCIONES
ELECCIÓN MUNICIPAL PRELIMINAR

Comisionados de la Junta Electoral
Alcaldía de Boston, Sala 241
Boston, MA 02201

CONFORME a lo dispuesto por la ley, se notifica por la presente que se celebrarán reuniones de todos los votantes que estén calificados para votar en esta ciudad, en todos los lugares de votación designados para tal propósito por los Comisionados de la Junta Electoral, el

MARTES 27 DE SEPTIEMBRE DE 2011

Y todos dichos miembros, en dicha fecha y en los precintos en los que tengan derecho a votar, emitirán sus votos para la nominación de:

CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO DOS
CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO TRES
CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO SIETE

NO HAY ELECCIÓN MUNICIPAL PRELIMINAR PARA CANDIDATOS A CONCEJAL MUNICIPAL GENERAL ("AT LARGE") EN LA CIUDAD DE BOSTON.

Las urnas para dicha votación abrirán a las 7:00 de la mañana y cerrarán a las 8:00 de la noche. Puede obtener información sobre la ubicación de los lugares de votación en la oficina de los Comisionados de la Junta Electoral, sala 241, Alcaldía de Boston.

COMISIONADOS DE LA JUNTA ELECTORAL

Thomas M. Menino, Mayor
Geraldine Cuddyer, Chair

PRINTED ON RECYCLED PAPER

Boston Election Department
Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201
617-635-4635
FAX: 617-635-4483

2011 年 9 月 12 日

波士頓市
選舉公告
市級初選

RECEIVED
CITY CLERK'S OFFICE
2011 SEP 12 P 12:49
BOSTON, MA

Board of Election Commissioners
Boston City Hall, Room 241
Boston, MA 02201

茲依據法律規定於此公告，符合本市投票資格的選民，將於下述日期在選舉委員會所指定的所有投票站進行投票。

2011 年 9 月 27 日，星期二

所有上述選民應於該日，在其具有投票資格之分區，進行下列職位的投票選舉：

第 **2** 行政區市議員
第 **3** 行政區市議員
第 **7** 行政區市議員

波士頓不分區市議員候選人不設初選。

上述選舉的投票時間從早上 **7:00** 開始，到晚上 **8:00** 結束。
有關投票站地點的資訊，請前往波士頓市政廳 **241** 室的選舉委員會辦公室查詢。

選舉委員會

Geraldine M Cuddyer
Helen Y Wong
Ellen E Dooney
[illegible]

Thomas M. Menino, Mayor
Geraldine Cuddyer, Chair

PRINTED ON RECYCLED PAPER

Boston Election Department
Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201
617-635-4635
FAX: 617-635-4483

RECEIVED
CITY CLERK'S OFFICE
2011 SEP 12 P 12:49
BOSTON, MA

Ngày 12 Tháng Chín, 2011

THÀNH PHỐ BOSTON
KÊU GỌI BẦU CỬ
CUỘC BẦU CỬ THÀNH PHỐ SƠ BỘ

Hội Đồng Bầu Cử
Tòa Thị Chính Boston, Phòng 241
Boston, MA 02201

CHIẾU THEO các điều khoản của luật pháp, xin thông báo rằng tất cả các cử tri hội đủ điều kiện để đi bầu trong Thành Phố này được mời đến các điểm bỏ phiếu được chỉ định cho mục đích này bởi Hội Đồng Bầu Cử vào ngày

THỨ BA, NGÀY 27 THÁNG CHÍN NĂM 2011

Và vào ngày đó, tất cả những cử tri này, tại các khu bầu cử mà họ có quyền bỏ phiếu, sẽ bỏ phiếu để chọn ứng cử viên vào các vị trí sau đây:

NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN HAI
NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN BA
NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN BẢY

KHÔNG BỎ PHIẾU SƠ BỘ CHO CÁC ỨNG VIÊN NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ ĐẠI DIỆN CHO TOÀN KHU VỰC THÀNH PHỐ BOSTON.

Các điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa vào lúc 7:00 sáng và đóng cửa vào lúc 8:00 tối.
Để biết thông tin về địa điểm của các điểm bỏ phiếu, xin liên lạc với văn phòng Hội Đồng Bầu Cử tại phòng 241, Tòa Thị Chính Boston.

Geraldine M Cuddyer
Helen G Wong
Ellen E Rooney

HỘI ĐỒNG BẦU CỬ

Thomas M. Menino, Mayor
Geraldine Cuddyer, Chair